

LU

Monatsschrift für Wirtschafts-  
Prüfung, Rechnungswesen, Unternehmens-  
und Steuerberatung  
Revue mensuelle pour l'audit,  
la comptabilite, la fiscalite et le conseil  
d'entreprise

www.treuhaender.ch

**JAHRESVERZEICHNIS 2006**  
**REPertoire ANNUEL 2006**  
**80. JAHRGANG**  
**80<sup>e</sup> ANNEE**

**S 11**  
^1 ^m  
>Ä LJ  
W/ AJ

— . MM\*  
I^M^J

**QCQ (7**

**H' | P | R | R |**

**REI | COD |**  
**R | CND |**  
**PT |**

**R | R | H | C |**

**Z |**  
**XPE |**  
**R | T |**

**LJX**  
**O NLL**

**er**  
**m**

**-r**  
**Q ir:9) O**  
**LU**  
**Q**

# Inhaltsverzeichnis

## Table des matieres

Titel und Autor titre et auteur	Seite page	Titel und Autor titre et auteur	Seite page
1-2		Steueranrechnung und Betriebsstätten, Michael Lang, Jürgen Lüdicke, Peter Riedweg	66
Farbiger und neu gestaltet, Rudolf Häfeli		<i>Prise en compte des impôts et sites d'exploitation</i>	71
Un nouveau look... en couleur, Rudolf Häfeli		Der aktuelle Steuerentscheid: Klarstellungen im interkantonalen Unternehmen'ssteuerrecht, Nicole Meier, Walo Stählin	73
Chancen für den Berufsstand nutzen, Giorgio Behr	3	Le commerce professionnel de titres, Christine Wuillemin, Alan T. Hughes	77
Saisir les opportunités pour la profession, Giorgio Behr	4	<i>Professioneller Wertschriftenhandel im französischen "</i>	80
20 Jahre Fachempfehlungen für die Rechnungslegung, Max Boemle	8	<i>Steuerrecht</i> •	
<i>20 ans de Recommandations relatives à la présentation des comptes - bilan et perspectives</i>	14	Zinbsbesteuerungsabkommen Schweiz - EU (I. Teil), Andreas Helbing, Roger Wetli	81
IFRS im Schlepptau des FASB, eine Fahrt in gefährliches Terrain?, Evelyn Teitler-Feinberg	15	<i>Accord sur la fiscalité de l'épargne dans l'optique . de la Suisse et de l'UE</i>	89
<i>Les IFRS à la traîne du FASB</i>	22	Verbot der rechtsmissbräuchlichen Steuerumgehung, Marcel R. Jung	90
Zwischenberichterstattung an der SWX, Philipp Leu	24	<i>Prohibition of improper tax abuse</i>	- 93
<i>Publication de rapports intermédiaires à la SWX</i>	31	Elektronische Rechnungen/Marc Steinegger	94
Optimale Abwicklung eines Börsenganges, Marco Tremonte, Rolf Weilenmann, Philipp Hofstetter	32	<i>Factures électroniques</i>	- 98
<i>Procédure optimale d'une introduction en bourse</i>	38	Kotierungsrecht der SWX, Daniel Keist, Jaqueline Morard, Roland Maurhofer	39
Kotierungsrecht der SWX, Daniel Keist, Jaqueline Morard, Roland Maurhofer	39	<i>Règles de matière de cotation de la SWX</i>	43
<i>Règles de matière de cotation de la SWX</i>	43	Bezugsrechte, Festübernahme und 50% Übernahmevertrag, Thomas U. Reutter	44
Bezugsrechte, Festübernahme und 50% Übernahmevertrag, Thomas U. Reutter	44	<i>Writs de souscription préférentiels, prise ferme et contrat d'ajournement</i>	48
<i>Writs de souscription préférentiels, prise ferme et contrat d'ajournement</i>	48	Investitionsbereich der EU-Prospektrichtlinie, Fischer-Appelt, Olivier Favre	49
Investitionsbereich der EU-Prospektrichtlinie, Fischer-Appelt, Olivier Favre	49	<i>Application of the EU Prospectus Directive</i>	55
<i>Application of the EU Prospectus Directive</i>	55	Finanzinstrumente unter IPSAS, Christophe Utelli, Maja Hauri	56
Finanzinstrumente unter IPSAS, Christophe Utelli, Maja Hauri	56	<i>Instruments financiers sous IPSAS, Christophe Utelli, Patrick Hauri</i>	61
<i>Instruments financiers sous IPSAS, Christophe Utelli, Patrick Hauri</i>	61	Vier Augen und mehr, Annelies Keller	99
Vier Augen und mehr, Annelies Keller	99	<i>Quatre yeux et plus</i> , Annelies Keller	101
<i>Quatre yeux et plus</i> , Annelies Keller	101	Unternehmenssteuerreform II- Entscheid mit Mut tut Not!, Markus R. Neuhaus	104
Unternehmenssteuerreform II- Entscheid mit Mut tut Not!, Markus R. Neuhaus	104	Reforme de l'imposition des entreprises II - Une décision courageuse est indispensable!, Markus R. Neuhaus	105
Reforme de l'imposition des entreprises II - Une décision courageuse est indispensable!, Markus R. Neuhaus	105	SOX zwingt zum Schulterchluss, Peter F. Weibel	106
SOX zwingt zum Schulterschluss, Peter F. Weibel	106	<i>Le Sarbanes-Oxley Act force à la convergence</i>	111
<i>Le Sarbanes-Oxley Act force à la convergence</i>	111	Kontrolle in mittelgrossen Schweizer Unternehmen, Linard Nadig, Simon Marti, Michael Schmid	112
Kontrolle in mittelgrossen Schweizer Unternehmen, Linard Nadig, Simon Marti, Michael Schmid	112	<i>Le contrôle interne dans les entreprises moyennes de Suisse</i>	118
<i>Le contrôle interne dans les entreprises moyennes de Suisse</i>	118		

# INHALTSVERZEICHNIS/TABLE DES MATIERES

Titel und Autor titre et auteur	Seite page	Titel und Autor titre et auteur	Seite page
Einsatz von Cobit für Informatikrevisionen, Martin Steiner	120	Leistungsauftrag und Sozialleistung, Gerhard Schafroth	192
<i>Emploi du COBIT dans le cadre d'audits informatiques</i>	125	Unwetter und MWST-Folgen, Markus Metzger, Eugen Kurmann	200
Enterprise Risk Management, T. Flemming Ruud, Katerina Sommer	126	<i>Intemperies et TVA</i>	202
<i>Gestion des risques dans l'entreprise</i>	131		
Umsetzung der Corporate-Governance-Richtlinie, Conrad Meyer	132		
<i>Application de la directive Corporate Governance</i>	137		
IAS19 für schweizerische BVG-Pläne, Rene Krügel, Roger Hermann	138	Vom Handschlag zur Due Diligence, Annelies Keller	203
<i>L'IAS ig pour les plans de retraite suisses</i>	143	De la poignée de main à la Due Diligence, Annelies Keller	205
Immaterielle Vermögenswerte, Marc Schmidli, Philipp Vassalli	144	Reform der MWST - Ankündigungen wecken hohe Erwartungen, Philip Robinson	208
<i>Actifs incorporels: importance et facteurs critiques lors de l'évaluation</i>	148	Reforme de la TVA - les annonces suscitent de grandes attentes, Philip Robinson	209
Publikationsverhalten von SWX-Unternehmen, David Zürcher, Jérôme Vial	149	Konvergenz der Rechnungslegung, Peter Leibfried, Philipp Meixner	210
<i>Pratiques de publication des comptes d'entreprises cotees a la SWX, David Zürcher, Jerome Vial</i>	155	<i>Convergence de la presentation des comptes</i>	215
Unterschätzte Fallstricke beim Börsengang, Matthias Staehelin	159	Neu- und Zeitbewertung im langfristigen Vermögen, Hanno Kirsch	21f
<i>Les pièges d'une cotation</i>	163	<i>Evaluation à la valeur à neuf et à la valeur actuelle des actifs à long terme selon les IFRS</i>	22C
Handänderung von Immobilien durch Vermögensübertragung, Corrado Rampini	164	Fair-Value-Option für Finanzinstrumente, Damian Freitag	22]
<i>Transmission de biens immobiliers par un transfert de patrimoine</i>	170	<i>L'option juste valeur pour les instruments financiers</i>	22(
Les fonds de placement immobiliers reflètent-ils le marché direct?, Severine V. Cauchie, Martin Hoesli	171	Prüfung von öffentlichen Übernahmeangeboten, Hans-Peter Wyss	22;
<i>Reflekterien Immobilienanlagefonds den direkten Immobilienmarkt?</i>	178	<i>Le contrôle des offres publiques d'acquisition</i>	23;
Assistance internationale en matière fiscale, Xavier Oberson	179	Rechtliche Aspekte der Due Diligence, Oliver Blum	23:
<i>Internationale Amts- und Rechtshilfe in Steuersachen</i>	184	<i>Aspects juridiques de la Due Diligence</i>	23!
Corporate Treasury - Transfer Pricing, Salim Damji, Irina Diakonova, Urs Brügger	185	Steuerliche Due Diligence, Peter Uebelhart, Michel Jaggi	23i
<i>Corporate Treasury - Transfer Pricing</i>	191	<i>Due Diligence fiscale</i>	24:
		Unternehmenstransaktionen und Due Diligence, Tobias Valk	24^
		<i>Transactions d'entreprises et Due Diligence</i>	24:
		Kaufpreisallokation, Louis Siegrist, Jürg Stucker	24;
		<i>Purchase Price Allocation</i>	25:

Titel und Autor titre et auteur	Seite page	Titel und Autor titre et auteur	Seite page
Internes Audit und Enterprise Risk Management, T. Flemming Ruud, Katerina Sommer	253	Grundzüge des neuen Revisionsrechts, Giorgio Behr	306
<i>Audit interne et gestion des risques dans l'entreprise</i>	257	Le nouveau droit de la revision dans ses grandes lignes, Giorgio Behr	310
Risk Assessment für Projekte, Rolf Cotting	258	Aufgaben und Organisation der staatlichen Revisionsaufsicht, Heinrich Koller, Reto Sanwald	314
<i>Evaluation des risques d'un projet par la revision interne</i>	262	<i>Mission et Organisation de l'autorite de surveillance</i>	320
Risikomanagement beim Bund, Jürg Scheidegger, Martin Luginbühl	263	Kolumne: Was bringt das neue Revisionsrecht den KMU?, Rudolf Häfeli	322
<i>Gestion des risques et Confideration</i>	267	Colonne: Qu'apporte aux PME le nouveau droit de la revision?, Rudolf Häfeli	323
Revision selon la LBA, Nicolas Reichen	268	La revision independante de la forme juridique, Lukas Imark, Daniel Fischer •*	324
<i>Revision gemäss.GwG</i>	269	Rechtsformunabhängige Revisionspflicht, Lukas Imark, Daniel Fischer	329
«Ist es richtig, die Inhaberaktie abzuschaffen?», • MaxBoemle	270	Verstärkte Anforderungen an die Unabhängigkeit, Hans Wey	334
«Faut-il supprimer l'action au porteur?», Max Boemle	272	<i>Exigences plus strictes en matiere d'independance c,</i>	338
La gestion globale des prix de transfert, - Gianmarco Monsellato ~	274	Revisionsstelle und Unternehmensführung - Wie wird kommuniziert?, Hans Moser, Reto Eberle	339
<i>Globale Verrechnungspreisgestaltung- die Interessen der lokalen Steuerbehörden</i>	278	<i>Organe de revision et direction d'entreprise-Comment communiquer ?</i>	344
Der aktuelle Steuerentscheid: Die Kommanditaktien- gesellschaft, Werner Beilstein, Christian Maritz	279	Der neue und differenzierte Prüfungsauftrag, • Thomas Stenz	346
Der aktuelle Steuerentscheid: Grenzüberschreitende Verlustberücksichtigung, - Armin Marti, Anna Maria Widrig-Giallouraki	283	Le nouveau mandat de revision module, Thomas Stenz	351
Die Rolle des.MW.ST-Beraters, Nikiaus Hanauer, [jürgBuchli	289	Die ordentliche Revision und das IKS, Willy Hofstetter, Matthias Jeger	355
tWST-Fragen im Kapitalmarktgeschäft, fgelix M. Huber, Michaela Merz, Roman Brunner	293	<i>Le controle ordinaire et le SCI</i>	359
<i>liestions de TVA en relation avec les operations tymarchc des capitaux</i>	298	IKS-Positionspapier der Treuhand-Kammer, Treuhand-Kammer	360
BjSsion für alle - ausser für die kleinsten, wra'elies Keller	299	Akzeptieren die Banken die eingeschränkte Revision und das Opting-out?, Falk Winkel	367
Eyision pour tous, sauf pour les toute [jötes entreprises, Annelies Keller	301	<i>Les banques vont-elles accepter le controle restreint etl'optingout?</i>	370
und Revisionsaufsicht - auch politisch ^gelungenes Werk, Kurt Schule	304	Qualitätssicherung und Dokumentation, Peter Bertschinger, Rosmarie Meier	371
<u>S'giori</u> -et surveillance de la revision, une oeuvre ISfe glah politique, Kurt Schule	305	<i>Assurance-qualite et documentation</i>	376
		Regelung der Haftungsfrage, Dieter Widmer	377
		<i>La question de la responsabilite</i>	381

# INHALTSVERZEICHNIS/TABLE DES MATIERES

Titel und Autor titre et auteur	Seite page	Titel und Autor titre et auteur	Seite page
Anzeige der offensichtlichen Überschuldung durch die Revisionsstelle, Rico A. Camponovo	382	Wirkungen der Fusion, Jürgen Elbel, Raffaella Binaghi	433
<i>L'avis de surendettement manifeste parl'organe de revision</i>	387	<i>Effetti dellafusione - aspettipratici in merito alla societä trasferente</i>	438
Die grosse Aktienrechtsrevision als nächste Herausforderung, Katharina Rüdlinger	388	Travailleurs frontaliers, Charlotte Climonet	439
<i>La revision du droit de la societete anonyme, leprochain defi</i>	392	<i>Grenzgänger: Steuerliche und sozialversicherungsrech dich e Fragen</i>	442
6-7		Holding für KMU, Erich Ettl, Pius Imholz	443
Freiwillige Corporate Governance, Annelies Keller	393	<i>Des Holdings poules PME</i>	449
Gouvernement d'entreprise facultatif, Annelies Keller	395	Holdingstandort Schweiz im internationalen Vergleich, Reiner Denner, Markus Wyss	450
Educaris - erste Adresse in der Aus- und Weiterbildung, Otto Wyss	398	<i>La Suisse, siege de Holdings: comparaison au niveau international</i>	455
Educaris, la premiere adresse pour la formation initiale et continue, Otto Wyss	399	Schweizer MWST bei Holdinggesellschaften, Willi Leutenegger	457
Standard zur eingeschränkten Revision, Hansjörg Stöckli, Heinz Zaehner	400	Traitement TVA des prestations de Services liees aux fonds de placement, Alexandre Sadik, Fabienne Boinnard	465
Norme relative au controle restreint, Hansjörg Stöckli, Heinz Zaehner	405	Steuernachfolge und Haftung für Mehrwertsteuern, Tobias Rohner	470
Value at Risk- ein Periodenmass?, Christian Reich, Marc Ryser	409	<i>Succession fiscale et responsabilite en mauere de TVA lors de restructurations d'entreprises</i>	475
<i>Le Value at Risk un outil de mesure de risque</i>	412	Reform der MWST, Redaktion, Peter Spori	476
Unternehmensbewertung in Deutschland, Peter Gampenrieder	413	Reforme de la TVA, Redaction, Peter Spori	479
<i>Evaluation d'entreprise en Allemagne</i>	416		
Neuer Kontenrahmen für Hotellerie und Gastgewerbe, Martin Eltschinger, Hans Knobel, Anne Cheseaux	417	8	
<i>Nouveau plan comptable pour l'hotellerie et la restauration All</i>		Zwischen ehrlichen Leuten bedarf es keiner Rechnung, Rudolf Schumacher	483
Finanzierung von Jungunternehmen (I. Teil), Alexander Wyss	423	Pas de facture entre gens honnetes, Rudolf Schumacher	485
<i>Lefinancement de jeunes entreprises</i>	426	Wer handelt bei drohender Zahlungsunfähigkeit und Überschuldung?, Kurt Schule	488
Aus der Rechtsprechung: Keine Ealschbeurkundung bei unrichtiger Vollständigkeitserklärung, Martin Moser, Martin Beyeler	427	<i>Qui doit agir en cas de risque d'insolvabilite et de surendettement?</i> , Kurt Schule	492
L'Execution testamentaire, Nicolas Reichen	431	Kleine Aktienrechtsrevision, Beat M. Barthold, Florian S.Jörg	494
<i>Die Testamentsvollstreckung</i>	432	<i>Petite revision du droit de la societete anonyme</i>	499
		Totalrevision des GmbH-Rechts, Florian S.Jörg, Catrina Luchsinger Gähwiler	500
		<i>Revision totale du droit de la societete ä. responsabilite limitee</i>	500

Titel und Autor titre et auteur	Seite page	Titel und Autor titre et auteur	Seite page
Anlagevehikel für Private Equity, Christian Böhler <i>Vehicule deplacement pour investissements en Private Equity</i>	506 513	Kolumne: Unternehmenssteuerreform II nach Etappensieg auf Erfolgskurs für KMU, Hannes Germann	575
Finanzierung von Jungunternehmen (2. Teil), Alexander Wyss <i>Lefinancement de jeunes entreprises</i>	514 518	Kolumne: Suche! - handelsrechtlich ausschüttungsfällige betriebsnotwendige Substanz, Marco Duss	576
Finanzmarkt im Spannungsfeld von Überregulierung und Deregulierung, Sita Mazumder <i>Le marche financier suisse entre la sur-reglementation et la dereglementation</i>	519 523	MWST-Änderungen auf dem Prüfstand der Praxis, Philippe Chasse, Corinne Scagnet	577
Bucheffektengesetz und Haager Wertpapierübereinkommen, Hans-Peter Ammann <i>Loisir les titres intermedies et Convention de la Haye sur les titres</i>	524 526	Eigentümergefreundlich, Annelies Keller Un geste en faveur des propriétaires, Annelies Keller	583 585
Retrozessionszahlungen, Raphael Camp, Christian Bühler <i>Gerants de fortune externes et conflits d'interets resultant d'un paiement de retrocessions</i>	527 532	Performance Reporting im Umbruch, Philipp Hallauer, Patrick Vogler <i>Bouleversement dans le Performance Reporting</i>	588 596
Aus der Rechtsprechung: Rückerstattung des Revisionsstellenhonorars infolge paulanischer Anfechtung, Rico A. Camponovo	533	Praxiserfahrung mit IFRS 3 Business Combinations, Markus Bucher, Marc Schmidli, Martin Schilling <i>Experience pratique de TIFRS3 Regroupements d'entreprises</i>	597 602
Ratingmodelle bauen und validieren, Christian Meier <i>Mettre en xuvre des modeles de notation et les valider</i>	537 541	Mitarbeiterbeteiligungen - steuerliche Abzugsfähigkeit bei bedingtem Kapital, Andreas Risi, Remo Schmid <i>L'actionnariat des salaries</i>	603 609
Beschaffung eigener Aktien für Mitarbeiterbeteiligungspläne, Anton Widler, Alexander Anliker <i>Coûts d'acquisition des propres actions dans le cadre de plans d'actionnariat des salaries</i>	542 547	LIAS 19 et les plans IPP suisses, Rene Krügel, Roger Hermann	610
Fraude et reputation dans le Private Banking, Jean-Blaise von Arx, Ronald Ottiger <i>Fraud- und Reputationsrisiken im Private Banking</i>	548 553	Ansatz zur Prüfung der Risikobeurteilung, Roman Boutellier, Adrian Fischer, Mauro Palazzesi, Stefan Buser <i>Comment aborder le controle de l'evaluation du risque?</i>	615 620
Prise de position de la Chambre fiduciaire en matière de SCI, Chambre fiduciaire	554	German und Swiss Entrepreneurial Index, Ann-Kristin Achleitner, Markus Ampenberger <i>German et Swiss Entrepreneurial Index</i>	621 626
Mezzanine-Finanzierungen für KMU im Aufbruch, Hans Baumgartner <i>Lefinancement mezzanine des PME en plein essor</i>	560 563	Kapitalstrukturen börsenkotierter Unternehmen, Armin Suter, Patrick Volkart <i>Structure du capital des sociétés cotées en bourse</i>	627 634
L'evaluation immobilière, Andre R. Bender, Martin Hoesli, Elionjani <i>Immobilienbewertung</i>	564 569	Kosten und Nutzen von Manageroptionen in der Schweiz, Wolfgang Drobetz, Pascal Pensa, Markus Schmid <i>Coût et benefice des options ouvertes au management en Suisse</i>	635 641
La deduction fiscale des sociétés, Caroline le Bourdonnec <i>Steuerabzug für Unternehmen in der Schweiz</i>	570 574		

# INHALTSVERZEICHNIS/TABLE DES MATIERES

Titel und Autor titre et auteur	Seite page	Titel und Autor titre et auteur	Seite page
Value Reporting und aktive Investor Relations, Philipp Cli. Gamper, Rudolf Volkart, Marisa Wilde	642	Protector eines Trusts, Oliver Arter	729
<i>Value reportinget relations actives avec les investisseurs</i>	647	<i>Protecteur d'un trust</i>	732
Über drei Jahre Corporate-Governance-Richtlinie der SWX, Patrick Waser	648	Das neue Stiftungsrecht, Giacomo Roncoroni	733
<i>La Directive Corporate Governance de la SWX, plus de trois ans d'existence</i>	656	<i>Nouveau droit des fondations</i>	739
Corporate Governance in Deutschland, Wlfrid Funk, Jonas Rossmanith, Miriam Alber	657	Unternehmensstiftung als Instrument der Nachfolgeregelung, Linda Zurkinden-Erismann, Hans Sieber	740
<i>Legouvernement d'entreprise en Allemagne</i>	662 <sup>v</sup>	<i>Lafondation d'entreprise: im instrument de reglement des successions</i>	744
Foundation Governance in der Schweiz, Thomas Sprecher	663	Droit des fondations, Dominique Favre	745
<i>Foundation Governance en Suisse</i>	668	<i>Stiftungsrecht</i>	748
La Suisse et la Convention de la Haye sur la reconnaissance du trust, Thomas M. Mayer	669	Gläubigerausschuss im Konkursverfahren, Denise Kreutz	749
Die Schweiz und das Haager Trust-Übereinkommen, Thomas M. Mayer	676	<i>La commission des creanciers dans le cadre d'une procedure defaillite</i>	752
Le trust et le droit suisse des successions inter- nationales, Christophe Wilhelm, Julien Perrin	683	Analyse des donnees etlutte contrele blanchiment d'argent, Philippe Ruchet	753
<i>DerTrust und dasinternationale Erbrecht der Schweiz</i>	687	<i>Datenanalyse und Bekämpfung der Geldwäscherei</i>	756
Aus der Rechtsprechung: Nach dem Retrozessions- entscheid, Thomas Reimann, Rolf Kuhn	688	Steuerneutrale Auflösung der unbesteuerten Reserve, Jürg Altorfer	757
Behandlung von Reihengeschäften bei der MWST, Regine Schluckebier	692	<i>Dissolution sans ineidencefiscale des reserves non imposees</i>	762
10		Personengesellschaften im Verhältnis Deutschland - Österreich - Schweiz, Michael Lang, Christian Reich, Christian Schmidt	763
Ä jour sein für die Kunden, Annelies Keller	701-	<i>Societesde personnes en Allemagne, en Autriclie et enSuisse</i>	772
Etre ä jour pour les clients, Annelies Keller	703	Der aktuelle Steuerentscheid: Abkommens- missbrauch, Stefan Oesterhelt, Maurus Winzap	773
Empfehlung zur Prüfung der MWST, Hans Moser, Claudius Rügsegger	706	Der aktuelle Steuerentscheid: Good News für den Vorsteuerabzug bei Finanzierung durch den Aktionär, Diego Clavadetscher	779
<i>Recommandations en mauere d'audit et TVA</i>	710	MWST und neues Stiftungsrecht, German Böschung, Roland Reding	783
Kontrolle der MWST in der Schweiz und in Österreich, Claude Courbat, Emmanuel Sangra	711	Neuer Lohnausweis und MWST, Markus Metzger, Doris Amrhein	790
<i>ContrôleTVA enSuisse et en Antriebe</i>	716	<i>Nou veau certificatde salaire et TVA</i>	794
Total Cost of Offshoring, Norbert Klingebiel	717		
<i>Total Costof Offshoring</i>	722		
Unternehmensstrategie und strategische Risiko- analyse, Maurice Dubois	723		
<i>Strategie d'entreprise et analyse des risques strategiques</i>	728		

Titel und Autor titre et auteur	Seite page	Titel und Autor titre et auteur	Seite page
11		Lösung der Haftungsfrage wird greifbar, Dieter Widmer	856
Arbeitsteilung und Gradlinigkeit, Annelies Keller	795	Solution en vue au probleme de la responsabilite, Dieter Widmer	860
Repartition des tâches et lignes directrices, Annelies Keller	797	Versicherung und Revisorenhaftung,, Thierry Luterbacher	864
Führung und Kontrolle von Unternehmen, Jakob Baer	800	<i>Assurance et responsabilite du reviseur</i>	874
Gestion et controle des entreprises, Jakob Baer	801		
Das gesetzliche Grundgerüst, Heinrich Koller	802		
Principes juridiques fondamentaux, Heinrich Koller	809		
		12	
Rechtliche Pflichten und Verantwortung der Führungsorgane, Ines Pöschel, Rolf Watter	816	Kreativität, Annelies Keller	875
<i>Tâches et responsabilites des organes de direction</i>	821	Creativite, Annelies Keller	877
Die Rolle des Wirtschaftsprüfers, Edgar Fluri	822	Zwischenziele erreicht - noch einiges zu tun, Giorgio Behr	880
<i>Quel rôle pour l'expert-comptable?</i>	827	Objectifs intermediaires atteints - mais il reste beaucoup à faire, Giorgio Behr	881
Communication entre les organes des gestion et l'auditeur, Felix Roth, Jean Peyrollaz	828	Anstehende Revision der Leasing-Regelungen nach IFRS, Peter Leibfried	882
<i>Kommunikation zwischen Geschäftsführung und Abschlussprüfer</i>	" 8 3 2	<i>Revision de la réglementation relative au leasing selon les IFRS</i>	885
Führung und Kontrolle aus Sicht eines Unternehmers, Edgar Oehler	834	Verwendung von Calls und Puts bei Firmen- akquisitionen, Stefano Blasin, Rene Krügel	886
<i>Gestion et controle du point de vue d'un chef d'entreprise</i>	836	<i>Utilisation des calls et des puts lors de rachats d'entreprises</i>	895
Kolumne: IKS - zwischen Zwang und Bedarf, Heinz Leibundgut	838	IFRS 5 - Erfahrungen aus der Praxis, David Baur, Martin Blom	896
Questionnaire d'auto-evaluation du Systeme de controle interne, Stephane Gard, Alain Guillaume	840	<i>IFRS 5 - Experience pratique</i>	899
<i>Fragebogen zur Selbstevaluation des IKS</i>	845	Mitarbeiterbeteiligungen mittels bedingtem Kapital, Anton Widler, Alexander Anliker	900
Nomination du conseil d'administration de l'Autorite de surveillance en matiere de revision, Conseil fédéral (Departement fédéral de justice et police)	844	Anforderungsprofil des Verwaltungsrates, Hans Brunhart	904
Interne Kontrollen für KMU, Heinz Richartz	846	<i>Profil d'exigences du conseil d'administration</i>	907
<i>Controle interne pour les PME</i>	850	Finanzielle Unternehmensführung aus der Sicht des Verwaltungsrats, Thomas Vettiger, Rudolf Volkart	908
Problematik einer Doppelstellung als Verwaltungsrat und Arbeitnehmer, Roland Müller	851	<i>La gestion financiere de l'entreprise, du point de vue du conseil d'administration</i>	915
<i>Problematique de la double qualite de membre du conseil d'administration et de salarie</i>	854	Organisationsreglement in der Aktiengesellschaft, Andreas Kummer	916
Verwaltungsrat der Eidgenössischen Revisions- aufsichtsbehörde gewählt, Bundesrat (Eidg. Justiz- und Polizeidepartement)	855	<i>Reglement d'Organisation de la societe anonyme</i>	920



## INHALTSVERZEICHNIS/TABLE DES MATIERES

Titel und Autor titre et auteur	Seite page	Titel und Autor titre et auteur	Seite page
Hans-Peter Walter - ein Mann mit Fachkompetenz, Erfahrung und Augenmass, Hannes Germann	921	Zinsbesteuerungsabkommen Schweiz - EU (2. Teil), Andreas Helbing, Roger Wetli	959
Un homme d'experience et de mesure, Hannes Germann	922	<i>Accord sur la fiscalite de l'epargne dans Yoptique de la Suisse et de l'UE</i>	970
A quoi sert un rapport SAS 70 et comment l'interpreter?, Michel Huissoud	923	Reform der MWST - ein neuer Geist?, Philip Robinson, Corinne Scagnet	971
Wozu ein Bericht SAS 70, und wie soll man diesen interpretieren?, Michel Huissoud	925	Les modifications de l'Ordonnance relative ä la LTVA, Per Prod'hom, David Python	976
Loyalität in der Vermögensverwaltung bei Vorsorge- einrichtungen, Roland Sauter, Emmanuel Ullmann	927	<i>Änderungen der MWSTGV</i>	985
<i>Institutions de prevoyance professionnelle et loyauté dans la gestion de fortune</i>	930	Rulingpraxis MWST, Maria Francisca Menzel Allende, Monika Molnar	986
Assurance-Management-System als Unterstützung der Corporate Governance, Heinz Meyer	931	La signification du nouveau Reglement d'application de l'UE, Alexandre Sadik, Stephane Rinkin	989
<i>Systeme d'Assurance Management: une aide au gouvernement d'entreprise</i>	936	Erweiterung des Reverse-Charge-Verfahrens in Frankreich, Jan Ole Luuk, Ariane Beetschen	992
Gewinnsteuern - Schweiz belegt Mittelfeld im weltweiten Wettbewerb, Pierre-Olivier Gehrig, Stefan Kuhn	937	<i>Elargissement du dispositif d'autoliquidation en France</i>	997
<i>La Suisse se classe dans la moyenne en matière de concurrence fiscale internationale</i>	944		
Neuer Lohnausweis kommt, Tony Brey, Hughes Salome	945		
Le nouveau certificat de salaire arrive, Tony Brey, Hughes Salome	952		